



RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:

**Natural Resource Canada  
Bid Receiving Unit, Mailroom  
588 Booth Street, Room 108  
Ottawa, Ontario  
K1A 0Y7  
Attention: Valerie Holmes**

**Questions and Answers / Questions et Reponses**

**INVITATION TO TENDER  
APPEL D'OFFRES**

**Tender to: Natural Resources Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Ressources naturelles Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Issuing Office – Bureau de distribution

**Natural Resources Canada  
Finance and Procurement Branch  
580 Booth Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E4**

<b>Title – Sujet</b> <b>Partial demolition of the existing Building G westerly greenhouse at the Great Lakes Forestry Centre, Sault Ste. Marie, Ontario.</b>	
<b>Date</b> February 23, 2016	
Solicitation No. – No. de l'invitation <b>NRCan-5000021562</b>	Client Ref. No. – No. de réf du client <b>131746</b>
Solicitation Closes – L'invitation prend fin <b>At – à: 02:00 PM On – le: March 9, 2016</b>	Time Zone – Fuseau horaire <b>Eastern Standard Time (EST)</b>
F.O.B. – F.A.B. Plant-Usine <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other – Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Inquiries to: - Adresse toute demande de renseignements à : <b>Valerie Holmes – Procurement Specialist</b>	
Téléphone No. – No. de telephone: <b>(343) 292-8371</b>	Fax No. – No de FAX <b>(613) 947-5477</b>
Destination of Goods, Services, and Construction: Destination des biens, services et construction: <b>See herein</b>	
Vendor/Firm Name and Address : Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur:  Name/Nom : _____ Address/Adresse : _____ _____ Telephone/Téléphone : _____ Facsimile/Télécopieur : _____ Email/Courriel : _____ Procurement Business Number – Achats numero d'entreprise : _____	
Name and Title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm: Nom et titre de la personne autorisé à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur :  Name/Nom : _____  Title/Titre : _____	



### 1) Clarification:

On Drawing **N02rev0**, General Notes:

***“Doors, windows and hardware to be supplied by owner and installed by contractor”***, is to be removed. Replace with: ***“The contractor is responsible for all doors, hardware and accessories for a complete installation.”***

### 2) Clarification:

On Drawing **A04rev0**:

i) Wall Section B/A04. Typical New Wall Construction, 25mm Rigid Insulation (silver board XS).....shall include that all seams, joints and openings are to be sealed and taped.

ii) Wall Section B/A04. Typical New Wall Construction, must include that the contractor shall supply & install two (2) additional rows of wood blocking around perimeter of framing to allow for sheathing nailing, located mid height of wall assembly  
and at bottom of new exterior vertical siding.

### 3) Clarification:

Contractor is to provide a 1 ¼” (32 mm) X 1 ¼” (32 mm) perimeter angle around existing floor drain opening, set to top of floor elevation. Shim and weld onto existing angle support as required to suit elevation. Re-use existing floor grating.

### 4) Clarification:

Building permit is required and is to be provided by the Contractor as per Contract documents.

### 5) Clarification:

Contractor is to test freeze point of existing glycol mixture prior to starting any work. Upon completion, Contractor is to re-test Glycol and add any additional glycol to new system as required to maintain original percentage and freeze protection. Existing glycol is ethylene, Contractor to verify the manufacture with Owner and Engineer prior to ordering.

---

### 1) Clarification :

Sur le dessin **N02rev0**, remarques générales :

***« Les portes, les fenêtres et le matériel doivent être fournis par le propriétaire et installés par l’entrepreneur »*** doit être supprimé et remplacé par : ***« L’entrepreneur est responsable de l’installation complète de l’ensemble des portes, du matériel et des accessoires. »***

### 2) Clarification :

Sur le dessin **A04rev0** :

i) Coupe du mur B/A04. Construction d’un nouveau mur type, 25 mm d’isolant rigide (Silver Board XS)... doit inclure que l’ensemble des poutres, des joints et des ouvertures doivent être scellés et fixés.



iii) Coupe du mur B/A04. Construction d'un nouveau mur type, doit inclure que l'entrepreneur doit fournir et installer deux (2) rangées supplémentaires de cales de bois autour du périmètre de la charpente pour permettre le revêtement des clous, situés à mi-hauteur du mur et au bas du nouveau bardage extérieur vertical.

**3) Clarification :**

L'entrepreneur doit fournir un périmètre de 1 1/4 po (32 mm) X 1 1/4 po (32 mm) autour de l'ouverture du sol existante, posé à hauteur du sommet de l'étage. Cale et soude sur le support d'angle existant au besoin selon l'élévation. Réutiliser le caillebotis existant.

**4) Clarification :**

Un permis de construire est requis et doit être fourni par l'entrepreneur conformément aux documents du contrat.

**5) Clarification :**

L'entrepreneur doit tester le point de congélation du mélange de glycol avant de commencer les travaux. Lors de l'achèvement, l'entrepreneur doit tester à nouveau le glycol et ajouter toute quantité de glycol supplémentaire au nouveau système si nécessaire pour maintenir le pourcentage d'origine et la protection contre le gel. Le glycol existant est de l'éthylène, l'entrepreneur doit vérifier la fabrication auprès du propriétaire et de l'ingénieur avant de le commander.